

向達編

中西交通史

中華百科叢書

向達編



中西交通史

民國二十三年三月印刷
民國二十三年三月發行

中華叢書 中西交通史 (全一冊)

◎

定價銀七角

(外埠另加郵匯費)



編者 向達

發行者 中華書局有限公司
代表人 陸費達

印刷者 上海靜安寺路
中華書局印刷所

總發行所 上海棋盤街 中華書局

分發行所 各埠 中華書局

總序

這部叢書發端於十年前，計劃於三年前，中歷徵稿、整理、排校種種程序，至今日方能與讀者相見。在我們，總算是「慎重將事」，趁此發行之始，謹將我們「慎重將事」的微意略告讀者。

這部叢書之發行，雖然是由中華書局負全責，但發端卻由於我個人，所以敘此書，不得不先述我個人計劃此書的動機。

我自民國六年畢業高等師範而後，服務於中等學校者七八年。在此七八年間無日不與男女青年相處，亦無日不為男女青年的求學問題所擾。我對於此問題感到較重要者有兩方面：第一是在校的青年無適當的課外讀物，第二是無力進校的青年無法自修。

現代的中等學校在形式上有種種設備供給學生應用，有種種教師指導

學生作業，學生身處其中似乎可以「不遑他求」了。可是在現在的中國，所謂中等學校的設備，除去最少數的特殊情形外，大多數都是不完不備的。而個性不同各如其面的中等學生，正是身體精神急劇發展的時候，其求知慾特別增長，課內的種種絕難使之滿足，於是課外閱讀物便成爲他們一種重要的需要品。不幸這種需要品又不能求之於一般出版物中。這事實，至少在我個人的經驗是足以證明的。

當我在中等學校任職時，有學生來問我課外應讀什麼書，每感到不能爲他開一張適當的書目，而民國十年主持吳淞中國公學中學部的經驗，更使我深切地感到此問題之急待解決。

在那裏我們曾實驗一種新的教學方法——道爾頓制，此制的主要目的在促進學生自動解決學習上的種種問題，以期個性有充分之發展。可是在設備上我們最感困難者是得不着適合於他們程度的書籍，尤其是得不着適合

於他們程度的有系統的書籍。

我們以經費的限制，不能遍購國內的出版品，爲節省學生的時間計，亦不願遍購國內的出版品，可是我們將全國出版家的目錄搜集齊全，並且親去各書店選擇，結果費去我們十餘人數日的精力，竟得不到幾種真正適合他們閱讀的書籍。我們於失望之餘，曾發憤一時擬爲中等學生編輯一部青年叢書。只惜未及一年，學校發生變動，同志四散，此項叢書至今猶祇無系統地出版數種。此是十年前的往事，然而十餘年來，在我的回憶中卻與當前的新鮮事情無異。

其次，現在中等學生的用費，已不是內地的所謂中產階級的家長所能負擔，而青年的智能與求知慾，卻並不因家境的貧富而有差異，且在職青年之求知慾，更多遠在一般學生之上。卽就我個人的經驗而論，十餘年來，各地青年之來函請求指示自修方法，索開自修書目者，多至不可勝計，我對於他們媿不能

盡指導之責，但對此問題之重要，卻不曾一日忽視。

根據上述的種種原因，所以十餘年來，我常常想到編輯一部可以供青年閱讀的叢書，以爲在校中等學生與失學青年之助。

大概是在民國十四五年之間，我曾擬定兩種計劃：一是少年叢書，一是百科叢書，與中華書局陸費伯鴻先生商量，當時他很贊成立即進行，後以我們忙於他事，無暇及此，遂致擱置。十九年一月我進中華書局，首即再提此事，於是出計劃而徵稿，而排校。至二十年冬，已有數種排出。當付印時，因估量青年需要與平衡科目比率，忽然發現有不甚適合的地方，便又重新支配，已排就者一概拆版改排，遂致遷延至今，始得與讀者相見。

我們發刊此叢書之目的，原爲供中等學生課外閱讀，或失學青年自修研究之用。所以計劃之始，我們即約定專家，分別開示書目，以爲全部叢書各科分量之標準。在編輯通則中，規定了三項要點：即（一）日常習見現象之學理的說

明，（一）取材不與教科書雷同而又能與之相發明，（二）行文生動，易於了解，務期能啓發讀者自動研究之興趣。爲要達到上述目的，第一我們不翻譯外籍，以免直接採用不適國情的材料，致虛耗青年精力，第二約請中等學校教師及從事社會事業的人擔任編輯，期得各本其經驗，針對中等學生及一般青年的需要，以爲取材的標準，指導他們進修的方法。在整理排校方面，我們更知非一人之力所能勝任，乃由本所同人就各人之所長，分別擔任。爲謀讀者便利計，全部百冊，組成一大單元，同時可分爲八類，每類有書八冊至廿四冊，而自成爲一小單元，以便讀者依個人之需要及經濟能力，合購或分購。

此叢書費數年之力，始得出版，是否果能有助於中等學生及一般青年之修業進德，殊不敢必，所謂「身不能至，心嚮往之」而已。望讀者不吝指示，俾得更謀改進，幸甚幸甚。

小引

二千年的中西交通史蹟，要在這五萬字的區區小冊子中一一表露出來，其有遺漏和訛誤，自不待言。何況我對於這一門學問，還是初攻？我希望海內學者不吝指教，使能於再版時修正。

這本書的分量有限，所以只能分作幾個題目(Topics)，於每一個題目中提示事蹟的梗概。因此，年代這一方面就不能不予以疎忽了。本書卷末另附有中西交通大事年表摘要，稍稍可以彌縫這一點的不足，但是也不能夠詳盡。我的希望只是把這一本小書當作一個簡略的導言，或是指南，憑着這一個小小的指南，再進而窺探因中西交通而發生的更廣闊的世界。

因為我的希望只有這樣大，所以開的參考書也是有限。我於每一章的後面加附注一條，粗粗舉出幾種可以補充本章的書籍，以備讀者有意作稍進一

以後張騫鑿空，發見西域這一大塊地方，紀元後不久，印度的佛教傳入中國。中國這時候在政治上日益崩壞，儒家文化不能維持，黃老之清淨無爲，因之浸淫於士大夫間。適從西域傳來的印度佛教，其組織的嚴密，同理想的境界之恢詭奇偉，比之黃老學說之簡單，勝過遠甚，而大概又似乎不甚相遠。新來的佛教，就因此而萌生藥長，植根東土了。

印度佛教思想之傳入中國，在中國文化史上成一整個的時期。但是就這一個時期而言，其中似乎又可分爲三個段落：漢魏六朝佛教的傳入，最初則與黃老，後又易爲老莊之說混合，或者可以說是夾雜。稍後一點，又趨重於淨土思想，只想超脫現實，別求樂土。到了唐朝，玄奘三藏「輕萬死以涉葱河，重一言而之柰苑。」回國而後，正式建立真正的佛教基礎，同時其他宗派風起雲湧，印度的佛教到此時才算是真正傳入中國。宋朝的哲學突起新局，宋儒之學不論他是否能得儒家的真傳，而在中國哲學史別幻異彩，那是無可疑的。可是仔細考

察，宋儒之學實是儒釋兩家經過漢魏以至於唐的交盪互激，所發生出來的一種混合物，只要不是衛道的急先鋒，大約都會承認的。印度文明之傳入中國，到此時大約可算是造了極峯了。印度文明不僅在中國的哲學上發生了重大的影響，社會各方面如風俗、習慣、信仰都滲有印度文明的成分，化合滲透，無跡可尋，與中國人的人生觀也已融而爲一。

然而中國文明印度化的結果，在中國的歷史上很發生一點障礙，激烈一點，也可以說是危害。自從印度文化傳入中國，中國人的向後思想日益增長，對於控制自然的努力，遠遜於前。中國的文化，從漢以後，創造的思想遠趕不上先秦，科學方面的發明同進展，一天一天的衰落。這種現象的養成，印度文化的傳入恐怕要負一大部分的責任呢！到了宋朝，是印度文化傳入中國以後最爲成熟的時期，同時也是中國民族趨於墮落的一個起點。在這個時候中國同西方的交通已大盛於前，而西方的文化也已突飛猛進，於是中國文化史上又突入

了一個新的分子，即是西方文化的逐漸傳入

從元以後，西方——或者更確實一點說是歐洲——的文化逐漸向東方傳布。七百年來的中國，同西方的文化一天一天的接近，同印度的文化一天一天的離遠。直至今日，中國還在這個歷程中間，將來的結果如何，此時尚難預斷。不過西方文化的傳入中國，並不自元朝爲始，因爲歷史上的時代，並不是截然分開，而是互相交錯的。所以印度文化傳入中國的時候，西方同中國也就有了些微的交通，本書所要探尋的就是這一些些交通的痕蹟。

漢以來中國同羅馬帝國已彼此互相聞問，並已略有交通，希臘的文化也間接的傳了一點到中國來。唐朝威震西域，同西亞中亞的交通很盛，因而西方的宗教一時都傳到中國來了。長安一城爲第七世紀至第十世紀世界人種的博物院，同宗教的陳列所。這些新來的火祿教摩尼教而外，還有一種景教，即是基督教的別支。景教不能說是基督教的正宗，而仍不失基督教的精神，實可說

是西洋文化中的一個小派。唐朝的景教也曾盛了好幾百年，後來雖然銷聲滅迹，仍然留有餘痕，到了元朝，而有也里可溫教的發生，這即是基督教的別名，其中有景教，也有其他派別的基督教。

到了元朝，中西交通之盛，爲以前所未有，西方歐洲諸國的人士聚集於和林以及大都者爲數不少，加以也里可溫教的存在和僧人約翰的傳述，於是羅馬教皇便想用宗教的力量來感化這獷悍的蒙古人，以求得一次意外的收穫。柏朗嘉賓諸人相繼東來，以臨這一望皆白的世界。同時馬哥孛羅諸人也就入仕元朝至十餘年。那時北京一隅，奉天主教的至幾萬人，漳泉一帶，都有教堂，也可算盛矣。不料突厥人中途興起，君士坦丁堡陷落，東羅馬帝國滅亡，中西交通的路途，也因之而一時中斷。

明以後，因爲西洋航海術的發達，中西的交通又復活了。於是歐洲諸國與中國的通商傳教都相繼而至。在這時候，中國文化史上又獲了一個小小的收

穫，就是西學的傳入。自明隆萬以至清乾隆，二百年間，西洋的學術如曆算、哲理、火器等等在中國植了一點點基礎。二千年來的中西交通，都在若蒙若昧之中，元明以來，才得了一點清明的觀念。雖然因為宗教上的固執，形勢一度惡化，但中西交通到了這一步，已一發而不可遏，雖有壯夫，莫之能挽。鴉片一戰，中國同西洋的勢力見了一個高低，中國再不能閉關自守了。這是一個劃分時代的戰爭。近百年來的中國，變動之急劇，真是洋洋大觀，這又是一個時期，一直到現在，還是在這一個大潮流中回環激盪，未有了日。

本書的目的只在探尋中西交通初步的史實，略略著其梗概，所以即以鴉片戰爭為全書的結末。近百年來中西交通的史實，應該別有一部中國近代維新史，才可以著其涯略，非此區區短篇所能盡了。

中西交通史目錄

總序

小引

敘論

- | | | |
|-----|---------------|------|
| 第一章 | 中國民族西來說 | (一) |
| 第二章 | 古代中西交通梗概 | (九) |
| 第三章 | 景教與也里可溫教 | (三) |
| 第四章 | 元代之西征 | (四) |
| 第五章 | 馬哥孛羅諸人之東來 | (四五) |
| 第六章 | 十五世紀以後中西交通之復興 | (六八) |
| 第七章 | 明清之際之天主教士與西學 | (七五) |

第八章	十八世紀之中國與歐洲·····	(一〇七)
第九章	十三洋行·····	(一二九)
第十章	鴉片戰爭與中西交通之大開·····	(一三六)
附錄	中西交通大事年表摘要·····	(一四四)
中文名詞索引		
西文名詞索引		

中西交通史

第一章 中國民族西來說

一說到中西交通，便不能不問中西交通究竟起於何時？這是一個尙待解決的問題；其中牽涉到中國民族和文化的起源，須要在考古學上、人類學上以及地質學上有足夠的新發見，方能對於中國民族和文化的起源問題，作一近似的決定。這幾種學問的探討，中國尙在萌芽，所得的材料，還不能用來下最後的結論。說到遼古，我們不能不取懷疑的態度。

討論中國民族和文化的起源，主張也有多種，其中與中西交通有關的是爲中國民族西來說。按之中國古書也常常提到西方：一部穆天子傳就是說的周穆王西巡至崑崙會見西王母的事。逸周書王會解中來朝的各國夾有渠搜、